darkSector



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пожалуйста, изучите это предупреждение, прежде чем запустить компьютерную игру.
Некоторые люди подвержены эпилептическим приступам, и мерцающий свет большой интенсивности или частая смена контрастных цветов могут вызывать у них мышечные судороги и потерю сознания. Яркий красочный мультфильм с частой сменой кадров или видеоигра могут, к сожалению, спровоцировать приступ. Даже если у вас или вашего ребенка нет установленного врачом диагноза эпилепсии или никогда не было эпилептических приступов, вы не застрахованы от такой острой реакции на мигающий экран. Если вы или кто-либо из вашей семьи страдали симптомами, сходными с эпилептическими, то перед игрой обязательно посоветуйтесь с врачом. Мы советуем родителям внимательно понаблюдать за тем, как дети играют в видеоигры. Если во время игры у ваших детей появляются такие симптомы, как головокружение, затуманенность зрения, тик, дезориентация, непроизвольные движения или конвульсии, следует НЕМЕДЛЕННО прекратить игру и обратиться к врачу.

Меры предосторожности:
- Не садитесь слишком близко к экрану.
- Не играйте, если чувствуете усталость или хотите спать.
- Играйте в хорошо освещенном помещении.
- Через каждый час игры отдыхайте по крайней мере 10–15 минут.

УПРАВЛЕНИЕ

W	Идти вперед
S	Идти назад
A	Сместиться влево
D	Сместиться вправо
Левая кнопка мыши	Стрелять
Правая кнопка мыши	Целиться
Q	Бросить гранату
Пробел	Использовать, действие, добивание, удар в рукопашном бою, перепрыгнуть препятствие.
C	Бросить глефу
Ctrl	Прыгнуть/укрыться/бежать (зажать кнопку)
F	Фонарик
Pause	Пауза
I	Снаряжение
R	Перезарядить оружие
1	Выбрать пистолет
2	Выбрать автомат/дробовик
Esc	Меню
Колесо мыши вверх	Следующее оружие
Колесо мыши вниз	Предыдущее оружие
E	Щит/невидимость (зажать кнопку)
T	Выброс силы
Z	Подобрать
Средняя кнопка мыши	Сенсорная мина
M	Орудие (Шакал)
G	ИК-ловушки (Шакал)

ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Из этого меню вы сможете начать новую игру, продолжить уже начатую, создать сетевую игру либо присоединиться к ней или изменить настройки.

Одиночная игра – начать новую игру, продолжить уже начатую или загрузить сохраненную ранее игру.

Локальная сеть – создать сетевую игру или присоединиться к ней.

Настройки – изменить настройки игры.

Выход – выйти из игры.

СОХРАНЕНИЕ ИГРЫ

Dark Sector обладает функцией автоматического сохранения, которая будет сохранять вашу игру после завершения прохождения очередной локации.

РУКОПАШНЫЕ СХВАТКИ

В некоторых случаях противники могут схватить вас и начать душить. Чтобы избежать этого, как можно быстрее нажимайте кнопку, которая будет отображена на экране.

СИСТЕМА ПОВРЕЖДЕНИЙ

По мере получения повреждений экран начнет краснеть. Это означает, что, если герой продолжит получать повреждения, он умрет. В этом случае необходимо найти укрытие, если по вам стреляют, или отпрыгнуть от противника, если вы в рукопашной схватке.

ЧЕРНЫЙ РЫНОК

Покупка нового оружия и усовершенствование старого производятся на черном рынке. Приобрести оружие можно за рубли или в обмен на предметы, которые можно найти по мере прохождения игры. Приобретенное оружие, которое вы не носите с собой, можно оставить в сейфе, который будет доступен вам в других локациях черного рынка. Попасть в локации черного рынка можно через канализационные люки с символом лотуса.

СЕТЕВАЯ ИГРА

В Dark Sector есть два уникальных режима сетевой игры – **ИНФЕКЦИЯ** и **ЭПИДЕМИЯ**, в которые можно играть по локальной сети.

ИНФЕКЦИЯ – раундовый матч, где в каждом раунде один игрок начинает матч как Хейден Тенно, которому доступны все сверхспособности, а другие – как обычные солдаты. У них будет то же оружие, что и у солдат в одиночной игре, возможность устанавливать мины и общаться между собой. Задача солдат – используя командное взаимодействие, окружить и убить Хейдена. Если кто-то убьет Хейдена, раунд завершится, а игрок, убивший его, сам станет Хейденом в следующем раунде.

ЭПИДЕМИЯ – командная игра, в которой принимают участие две команды, и в каждой один из игроков выступает в роли Хейдена. Задача обеих команд – убить Хейдена из чужой команды и защитить своего.

АВТОРЫ

DIGITAL EXTREMES

Руководитель проекта
Steve SINCLAIR

РАЗРАБОТКА

Продюсер
Sheldon CARTER

Технический продюсер
Shawn SEGAL

Контент-продюсер
Lesley MILNER

Ассистент продюсера
Dave KUDIRKA

ДИЗАЙН

Ведущий дизайнер
Scott McGREGOR

Дизайнеры
Joey ADEY
Mathieu BERUBE
Rich EASTWOOD
William KUO
Ryan MOLE
Peter RESPONDEK

Дополнительный дизайн
Peter DANNENBERG

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Ведущий программист
Glen MINER

Программисты
Anis AHMAD
Jesse ATTARD
Daniel BREWER
Michael DOBLE
Eddy DOURIDAS
Ron JANZEN
Brian KERON
Alex McCARTHY
Marek MIKULEC
John NEWTON
Ernesto NOVILLO
Jordan SAUNDERS
Steve SINCLAIR
Matthieu ST-PIERRE
Mike WEIR

Дополнительное программирование
Jason MURPHY

ХУДОЖНИКИ

Арт-директор
Michael BRENNAN

Художники по концептам
Michael BRENNAN
Thomas PRINGLE

Художники по персонажам
Richard BAUMGARTEN
Michael BRENNAN
James EDWARDS
Hugues GIBOIRE

Ведущий художник по окружениям
Brian NOON

Художники
Jeff EVANS
Joe GRANT
Martin HOLMBERG
Vincent JOYAU
Alex MUSCAT
Michael PRINCE
Petra RICHLI
James SCHMALZ
Michael TOWSE
Mat TREMBLAY
Mario VAZQUEZ

Дополнительные художники
Harold BRENES
Mike SEBALJ
Craig SELLARS
Karol WLODARCZYK

Художник по спецэффектам
Dan HUNTER

Художники интерфейсов
Michael BRENNAN
Brian NOON

АНИМАЦИЯ

Ведущий аниматор
Geoff CROOKES

Аниматоры
Jay BAKER
James EDWARDS
Rick GIMBEL
Chiwook HAN
Ian HULBERT

ЗВУК

Звукоинженеры
Dustin CRENNA
George SPANOS

Музыка
Keith POWER

Дополнительная музыка
Dustin CRENNA
George SPANOS

Роли озвучивали (английский)
Хейден - Michael ROSENBAUM
Мецнер/А.Д. - Dwight SHULTZ
Ярго - Juergen PROCHNOW
Надя - Julianne BUESCHER
Солдаты/гражданские:
Brad ABRELL
Chris COX
Pasha LYCHNIKOFF
Nolan NORTH

ТЕКСТЫ

Сценарий и концепция
Steve SINCLAIR

Документация
Mike LEATHAM

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА

Тестирование
Joe BUCK
Michael MAGGARD

Дополнительное тестирование
Jonathan GOGUL
Patrick KUDIRKA

АДМИНИСТРАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА

Президент и директор по развитию
James SCHMALZ

Финансовый директор
Michael SCHMALZ

Директор по PR
Meridith BRAUN

HR и бухгалтерия
Tanya DEAVILLE

Администрация
Denise RAYMOND

Шеф-повар
Elaine DEAVILLE

Ассистент повара
Jason DEAVILLE

Техподдержка
Jason MURPHY

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА РАЗРАБОТКИ

Анимации
3D Brigade
Pendulum

Художники
Braydon LEE
Kevin LINKE
Jan MAJOR
Alec MOODY
Jean ROCHEFORT
Chris SMART
SouthLogic

Локализация
Technicolor

Тестирование
VMC Game Labs

Особая благодарность
Lukas BAYARD
Jacob BRAUN
Peter CHURCH
Mat COSTELLO
Diane DIEHL
Gerry EGAN
Rachel JONES
Ted LUDZIK
Robert MIKULEC
Carolyn MILLER
Jamie QUIGLEY
Adam RUSH
Dan SARKAR
Justin SMITH
Pat TORFE
Evan TURNER
Dejan ZAHIROVIC
Inon ZUR
Fast Motion Studios Inc.
House of Moves
Interactive Studio Management
Neat Deal Productions
Tikiman Productions
Yakudo Traditional Japanese Drummers
Zygomatic Productions

А также нашим семьям и близким за поддержку

D3PUBLISHER OF AMERICA

Продюсер
Josh AUSTIN

Исполнительный продюсер
Steve BALDONI

Менеджер поддержки
Jeremy S. BARNES
Steven J. “Spareribs” KASPAREK, Jr.

Старшие тестеры
Joshua FARRELL
Jeremy HELTON
Nicholas E. SPERO

Тестеры
Vincent BRAUN
Elise BURGESS
Kevin M. CAMPBELL
Eli Benjamin COLLINS
Kevin DIMMIG
Nicholas EDWARDS
Craig HADEN
Daniel HELTZEL
Angel HERNANDEZ
E HULICK
Tyler KIMMEL
Frank KROTZER
Jeramy LAYTON
Adam LOW
Mike LUDIG
Christopher E. K. MARTIN
Justin W. McCABE
Daniel MORRIS
Jack P. OAKLEY
Eric P. OGLESBY
Andres PEDROZA
Adam RICARDEZ
Jeremy SCHLEINING
Bryan SCHROTH
Nick SERVI
Jacob VALLANCE
Kirby H. YAZZIE
James YOUNG

Старший офис-менеджер
Michael GREENE

Вице-президент по разработке
Peter ANDREW

Координатор разработки
Mayumi DIETRICH
Kaori TAKASUE

Вице-президент по маркетингу
Alison QUIRION

Менеджер по маркетингу
Michael SCHARNIKOW

Отношения с общественностью
Megan KORNS
Tamara SANDERSON

Вице-президент по мировым продажам
Kim MOTIKA

Менеджер по продажам
Donna MARR

Координатор по продажам
Farrah MEISEL

Вице-президент по лицензированию и развитию бизнеса
Bill ANKER

Вице-президент по финансам и планированию
Hidetaka TACHIBANA

Менеджер IT
Richard SANTOS

Исполнительный вице-президент/главный операционный директор
Yoji TAKENAKA

Президент и генеральный директор
Yuji ITO

Особая благодарность
Brian CHRISTIAN
Jeff GOMEZ
Mark PENSAVILLE
Careen YAPP

Режиссура и контроль звукозаписи
Chris BORDERS

А также нашим семьям и близким за поддержку наших начинаний.

НОВЫЙ ДИСК

Руководитель отдела локализации
Марина Гончарова

Менеджер локализации
Соколков Михаил

Перевод текста
Александр Скаковский

Режиссер озвучения
Михаил Волошин

Технический контроль
Леонид Салаватов
Константин Ананьев
Николай Нелюбов

Тестеры
Артем Ларин
Алексей Ткач

PR и маркетинг
Жанна Горанская
Сергей Зыков
Андрей Тушевский

Полиграфия
Юлан Ся-Ю-Шан
Наталья Бурденкова
Ульяна Фомина

Редакторы
Константин Сапроненков
Татьяна Бессонова

Роли озвучивали
Михаил Лукашов
Александр Белый
Ярослав Агикян
Денис Некрасов
Артем Кретов
Олег Щербинин
Наталья Грачева
Игорь Томилов
Тимофей Розуменко

Игра озвучена на студии «Пропеллер Саунд»

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Техническая поддержка зарегистрированных пользователей на территории России осуществляется по телефону: **(495) 785-65-13**, e-mail: support@nd.ru.
Часы работы службы технической поддержки:
09:00–23:00 по рабочим дням, **10:00–20:00** по субботам, кроме праздничных дней. Часы работы могут измениться. Об изменениях читайте на сайте http://www.nd.ru/ в разделе **Пользователям**.
Техническая поддержка зарегистрированных пользователей на территории Украины осуществляется по телефону: **(050) 390-32-41**, e-mail: help@odyssey.od.ua.

Будьте готовы сообщить специалисту технической поддержки свой регистрационный номер, а также все сведения об ошибках и следующие данные о своем компьютере:

- Операционная система
- Тип процессора и его частота
- Модель и изготовитель видеоадаптера и звукового устройства
- Модель и изготовитель устройства для чтения дисков
- Объем оперативной памяти

При этом по возможности постарайтесь находиться перед экраном своего компьютера.
При необходимости будьте готовы переслать файл диагностики DirectX и информацию о своем компьютере по электронной почте: support@nd.ru (для России) или help@odyssey.od.ua (для Украины).

Для создания файла диагностики необходимо:
- Запустить ярлык **Диагностика DirectX**, который вы можете найти в программной группе **Техническая поддержк**а.
- В открывшемся окне перейти на закладку **Экран** (Display) и провести тесты **DirectDraw**, **Direct3D**.
- Перейти на закладку **Звук** (Sound) и провести тест **DirectSound**.
- Нажать кнопку **Сохранить все сведения**… (Save All Information…) и указать место на диске для сохранения текстового файла.

Для получения информации о компьютере необходимо:

- Запустить ярлык **Сведения о системе**, который вы можете найти в программной группе **Техническая поддержка**.
- В появившемся окне выбрать **Файл** (File) → **Экспорт** (Export), указать какое-либо имя файла и сохранить. Сохраненный файл лучше заархивировать (сжать) – он может быть довольно большим.







Dark Sector © 2008 Digital Extremes. Dark sector™ and its associated characters and names are used under license. D3Publisher and its logo are trademarks or registered trademarks of D3Publisher of America, Inc. Developer by Digital Extremes. Digital Extremes and Evolution Engine and their logos and trademarks of 1058822 Ontario Ltd. All Rights reserved. Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE, and the Xbox logos are trademarks of the Microsoft group of companies. Исключительные права на издание и распространение программы для ЭВМ на территории России и стран бывшего СССР принадлежат ООО «Новый Диск», 127083 Москва, Петровско-Разумовская аллея, д. 10, корп. 1, телефон: (495) 785-65-13 (многоканальный), e-mail: sale@nd.ru. Заказ дисков по телефону: (495) 785-65-13, e-mail: zakaz@nd.ru.